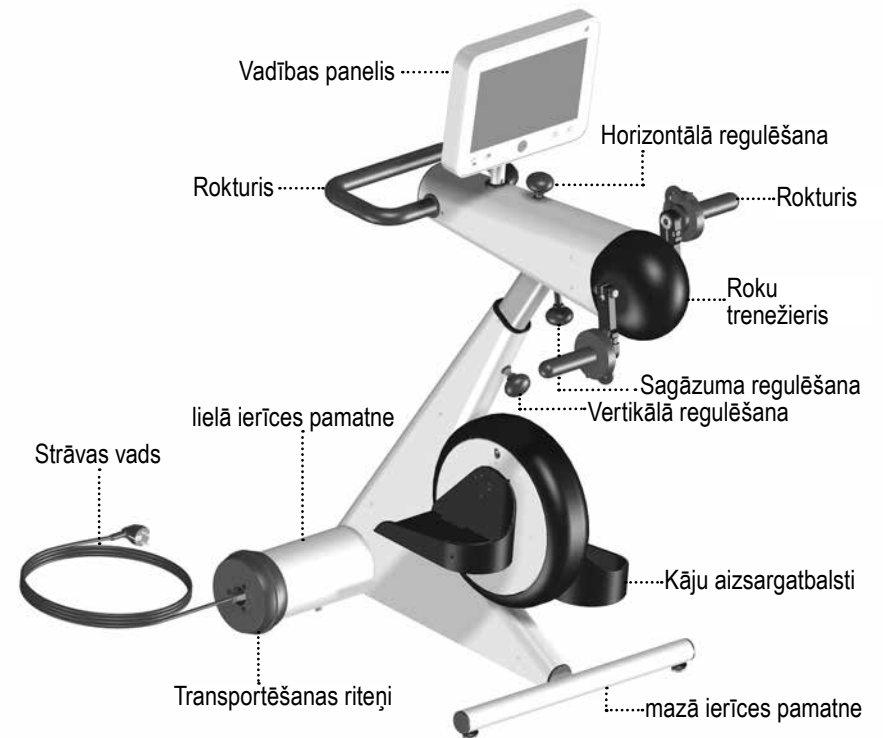
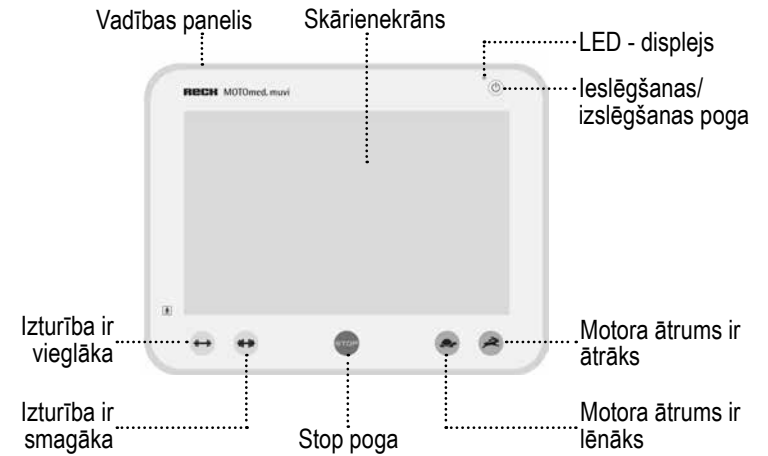
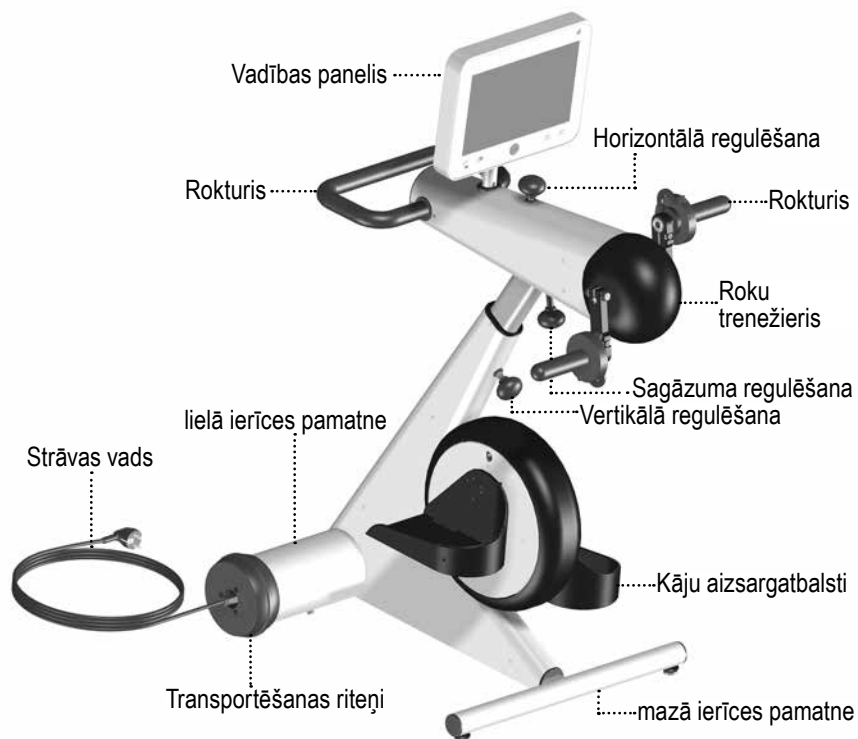
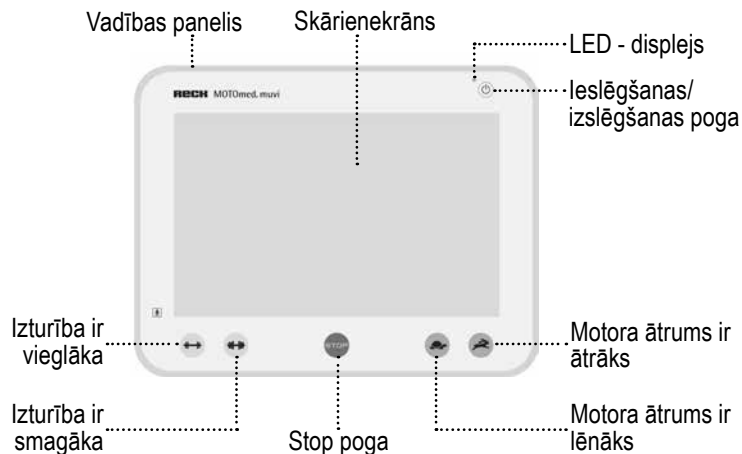


MOTOmed®
pārvietot citādi

Lietošanas pamācība MOTOmed® muvi





- en Please use the MOTOMed only after you have read the instruction manual. If you should not understand the language of the present version, please request the instruction manual in your national language.
- de Benutzen Sie das MOTOMed erst, nachdem Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben. Sollten Sie die vorliegende Sprachversion nicht verstehen, fordern Sie bitte eine Anleitung in Ihrer Landessprache an.
- lv Lūdzu, izmantojiet MOTOMed tikai pēc tam, kad esat izlasījis lietošanas pamācību. Ja jūs nesaprotat pašreizējās versijas valodu, lūdzu, pieprasiet lietošanas pamācību savas valsts valodā.
- fr Avant de commencer votre entraînement MOTOMed, veuillez lire les instructions d'utilisation. Si ces instructions d'utilisation ne correspondent pas à votre langue, n'hésitez pas à nous demander une autre traduction.
- es Utilice el MOTOMed sólo después de haber leído las instrucciones de uso. Si no entiende el idioma de la presente versión, por favor exija un manual en su lengua nacional.
- pt Use o MOTOMed somente, depois de ter lido as instruções de operação. Em caso que você não compreenda a língua desta instrução, peça por favor uma orientação em sua língua nacional.
- it Per un ottimo funzionamento del MOTOMed leggere le istruzioni per l'uso. Se riscontrate qualche difficoltà riguardo la vostra lingua madre consultate il vostro servizio assistenza.
- nl Neem uw MOTOMed pas in gebruik nadat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen. Indien de gebruiksaanwijzing niet overeenstemt met uw moedertaal, aarzel dan niet ons te contacteren en een andere taalversie aan te vragen.
- sv Använd MOTOMeden endast, efter du har läst fungerande anvisningen. Om dig bör inte förstå den tillgängliga språkversionen, förfrågan var god a vägledning i ditt nationella språk.
- da MOTOMed må først anvendes, når brugsanvisningen er gennemlæst. Forstår du ikke vedlagte brugsanvisning, rekvirer en dansk vejledning hos ProTerapi.
- pl Przed skorzystaniem z urządzenia MOTOMed prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli instrukcja obsługi jest napisana w języku obcym ządajcie Państwo instrukcji w języku przez Państwa znanym.

skaists, maigs un saprātīgs...

Apsveicam! Iegādājoties MOTOMed, Jūs esat izdarījis labu izvēli. Šī kustību terapijas ierīce piedāvā vislabāko sniegumu. Tā darbojas ar jaunākajām datortehnoloģijām un ir RECK "Made in Germany" novatorisks kvalitātes produkts.

MOTOMed ir motorizēta kustību terapijas ierīce ar patstāvīgu domāšanu. Baudiet ik dienu terapiju ar pozitīvu efektu.

Šī lietošanas instrukcija palīdzēs jums iepazīt MOTOMed. Tā palīdzēs Jums iepazīt funkcijas un darbību un sniegs daudzus padomus un norādes, lai optimāli izmantotu savu jauno kustību terapijas ierīci. Pirms MOTOMed lietošanas, lūdzu, izlasiet 2. nodaļu *Piesardzības pasākumi*.

11. lpp.

Ja Jums rodas vēl kādi jautājumi vai komentāri, mūsu uzņēmuma RECK labākā MOTOMed konsultāciju komanda, protams, labprāt ir Jūsu rīcībā.

57. lpp.

Mēs novēlam jums daudz patīkamu brīžu un aktivitātes ar MOTOMed.

5. lpp.	levads	1
11	Piesardzības pasākumi	2
17	Vizuālā pārbaude	3
23	Ekspluatācijas uzsākšana, transportēšana	4
29	Ekspluatācija	5
37	Piederumi	6
45	Traucējumu novēršana	7
49	Tīrīšana, apkope, pārstrāde	8
51	Tehniskie dati, zīmes	9
55	Garantija	10
57	Serviss	11
59	EMC norādījumi	12
63	Indekss	13

- 6 **Informācija par šo lietošanas instrukciju**
- 7 **Lietojuma mērķis**
- 7 **Paredzētais lietojums**
- 8 **Saistību atruna**
- 8 **Ārstēšanas mērķi**
- 8 **Indikācijas (klīniskā aina)**
- 9 **Kontrindikācijas**
- 9 **Negatīvas blakusparādības**

Informācija par šo lietošanas instrukciju

Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā uzskaitītos punktus. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākai izmantošanai.

Šī lietošanas instrukcija satur drošības informāciju, kas palīdz identificēt un novērst apdraudējumus.

Trīs signālvārdi un šāds simbols norāda uz iespējamiem apdraudējumiem:

BĪSTAMI



Norāda tūlītēju augsta riska apdraudējumu, kas var izraisīt pat nāvi vai smagus miesas bojājumus, ja no tā nav iespējams izvairīties.

BRĪDINĀJUMS



Norāda uz iespējamo vidējas pakāpes risku, kas var izraisīt pat nāvi vai (smagus) miesas bojājumus, ja no tā nav iespējams izvairīties.

UZMANĪBU



Norāda uz apdraudējumu ar zemu riska pakāpi, kas var izraisīt vieglus vai vidēji smagus miesas bojājumus vai materiālos zaudējumus, ja no tā nav iespējams izvairīties. To var arī izmantot, lai brīdinātu par īpašuma bojājumiem.

Turpmāk minētie simboli norāda papildu vai plašāku informāciju:



Papildu informācija par MOTomed darbināšanu, kā arī par piederumiem un MOTomed programmatūru.

77. lpp.

Atsauce uz papildu informāciju vai attēliem citur (šeit, piemēram, 77. lpp.).

Lietojuma mērķis

MOTOMed ierīce ir piemērota tikai sēdoša pacienta augšējo un apakšējo ekstremitāšu pasīvām un aktīvām kustībām. Lietošanas laikā MOTOMed var vadīt, izmantojot vadības paneli. MOTOMed ir mobila ierīce, un tādēļ to var izmantot dažādās vietās.

Paredzētais lietojums

Lietotājs, sēžot drošā un stabilā ratiņkrēslā vai uz stabila un droša krēsla (bez riteņiem) ar pietiekami augstu atzveltni vingrinās kustību terapijas ierīces priekšā.

Lietotājam ir jāieņem vertikāla sēdekļa pozīcija, un ratiņkrēslu vai krēslu nedrīkst noliekt atpakaļ.

MOTOMed jāatrodas uz līdzenas un stingras virsmas.

Vispārīga informācija

MOTOMed izmantošana ir atļauta tikai tad, ja tiek ievēroti pasākumi un drošības norādījumi, kas aprakstīti lietošanas instrukcijā, un nepastāv neviena no aprakstītajām vai ārstu konstatētajām terapeitiskajām kontraindikācijām.

Iestaļījumi un izmaiņas, izņemot darbības ar vadības paneli, pieļaujamas tikai tad, ja pedāļi vai roku kloķi nepārvietojas un kājas vai rokas nav ievietotas vai nostiprinātas.

MOTOMed ierīce ir piemērota lietošanai profesionālās veselības aprūpes iestādēs un mājas veselības aprūpes vidē.

Saistību atruna

Ražotājs un tā izplatīšanas partneri neuzņemas nekādu atbildību par sekām šādos gadījumos:

- neatbilstoša nepareiza, neparedzēta izmantošana
- šīs lietošanas instrukcijas neievērošana
- tīšs bojājums vai neuzmanība
- intensīva vingrināšanās, piemēram, gatavojoties sporta sacensībām
- Nepiemērotu ratiņkrēslu, krēslu, gultu vai dīvānu izmantošana
- lietojums neatbilst atbildīgā ārsta vai terapeita specifikācijām
- neatļautu piederumu pievienošana
- remontdarbi vai cita veida iejaukšanās MOTOMed, ko veic personas, kuras nav pilnvarojis ražotājs
- strāvas vada, ko ražotājs nav piegādājis MOTOMed darbināšanai, izmantošana

Ārstēšanas mērķi

Bojājumu (izrietošu) novēršana, samazināšana, uzlabošana kustību zuduma vai vingrinājumu trūkuma rezultātā saistībā ar šādām galvenajām indikācijām:

Indikācijas (klīniskā aina)

- (Spastiska) paralīze vai neiromuskulāri traucējumi ar būtisku kāju (roku) motorikas funkciju zudumu (piemēram, insulta, multiplās sklerozes, muguras smadzeņu traumas, post-polio sindroma, Parkinsona slimības, galvas smadzeņu traumas, zīdaiņu smadzeņu paralīzes, spina bifida rezultātā)
- Ortopēdiskās sūdzības, piemēram, reimatisms, osteoartrīts, ceļa/gūžas locītavas protēze, stāvoklis pēc kapsulas - saites traumām
- Sirds un asinsvadu un vielmaiņas slimības (piemēram, arterioskleroze, 2. tipa cukura diabēts, hipertensija, perifēro asinsvadu slimība, osteoporoze)
- Terapeitisko pasākumu papildinājums, piemēram, dialīzes pacientiem ar hronisku obstruktīvu bronhītu un pacientiem ar ļoti zemu vispārējo sniegumu
- Kāju un orgānu asinsrites traucējumi
- Citas slimību sekas, kas ierobežo pārvietošanos vai kuru gadījumā nepieciešams gultas režīms

Kontrindikācijas

kas noved pie pētījuma dalībnieka izslēgšanas no pētījuma, klīniskajā novērtējumā netika konstatētas.

Kā daļas no riska analīzes un daudzu gadu pieredzes kustības terapijas jomā pirms motorikas ārstēšanas sākuma jākonsultējas ar ārstu un terapeitu attiecībā uz šādām indikācijām:

Nesenas locītavu traumas, nesena locītavu protezēšana/protēzes ievietošana, krusteniskās saites plīsums, ceļa un gūžas locītavas pilna protēze, smags ceļa un gūžas osteoartrīts, stīvas locītavas, ekstrēma muskuļu sāsināšanās, gūžas un pleca dislokācijas risks (piemēram, pleca izmežģījums), akūta tromboze, pagarinājumi un ļoti saasināta osteoporozē.

Negatīvas blakusparādības

Sakarā ar vingrinājumiem ar MOTOMed terapijas ierīci netika novērotas vai nav zināmas **negatīvas blakusparādības**.

Norādījumi par atlikušo risku:

MOTOMed kustības terapijas ierīces princips ir balstīts uz elektromotoru funkciju, kas vada roku vai kāju trenežiera kloķus, iedarbojoties ar noteiktu spēku. Ražotājs nodrošina elektrisko un funkcionālo drošību, veicot izvērstas darbības, lai, ja tiek ievēroti visi drošības noteikumi, MOTOMed atlikušais risks būtu minimāls.

Tomēr ir svarīgi atzīmēt, ka rotējošie kloķi var radīt traumas nolaidības dēļ, neizpildot drošības norādījumus vai arī, ja MOTOMed ierīce tiek izmantota ļaunprātīgi.

Lietotājiem, kas paši nespēj īstenot drošības instrukcijas vai atpazīt un izvairīties no bīstamām situācijām, vingrinājumus var veikt tikai kvalificētā uzraudzībā.



Lietojot MOTOMed, noteikti ievērojiet 2. nodaļas piemērojamos piesardzības pasākumus.

Vispārīgi norādījumi

Pielāgojiet MOTOmed vingrinājumus individuālai klīniskajai ainai. Ražotāja vai tā izplatīšanas partnera sniegtie vingrinājumu padomi nav saistoši. Kā MOTOmed var lietot dažādu slimību gadījumos, precīzi noteikt nevar. Tas attiecas arī uz vingrinājumu funkciju detaļām, jo iespējamie iestatījumi ir atkarīgi no vecuma, auguma, individuālā stāvokļa, pēcooperācijas slodzes un vispārējā stāvokļa.

MOTOmed sākotnējo palaišanu vienmēr veiciet atbilstoši kvalificēta personāla norādījumiem un to uzraudzībā. Pirms pirmo vingrinājumu veida, apjoma, intensitātes un laika izvēles noteikti apspriedieties ar ārstu un terapeitu. Palaižot ierīci, ņemiet vērā arī atlasītās MOTOmed vingrinājumu programmas iestatījumus.

Pārliecinieties, vai lietotājs izprot MOTOmed funkciju un darbību un vingrinājumu laikā patstāvīgi sasniedz, darbina un izslēdz MOTOmed vadības paneli (it īpaši, ja tiek veikts roku vai ķermeņa augšdaļas vingrinājumi ar roku atbalstiem).

Pretējā gadījumā neveiciet vingrinājumus bez uzraudzības vai neievietojiet un neizvelciet kājas vai rokas.

Būtībā ir ieteicama apmācība citas personas pastāvīgā uzraudzībā.

Vingrinājumu laikā nepiederošas personas (apmeklētāji, palīgi utt.) nedrīkst mainīt ratiņkrēslu, krēslu vai MOTOmed.

Pēc ierīces ieslēgšanas samaziniet ātrumu, ja sakarā ar lietotāja veselības stāvokli nav pieļaujami MOTOmed vingrinājumi ar maks. ātrumu 20 apgr./min.

Rokturi un pedāļi vai kāju vadotņu ikrū atbalsti parasti nonāk saskarē ar veselo ādu.

Izmantojot stiprinājuma lentes, zeķes un/vai kurpes, jāvalkā garas bikses vai līdzīgs apģērbs. Tas novērš ādas tiešu kontaktu ar pedāļiem vai fiksācijas lentēm, tādējādi novēršot spiediena punktus, ādas kairinājumus vai nobrāzumus.

Ja, atkarībā no slimības sakarā ar kāju pozīcijas un kāju vadotņu iestatījumu pastāv nobrāzumu, sasitumu un citu traumu risks, vingrinājumus nav ieteicams veikt. Ja vien lietotājs, konsultējoties ar ārstu un terapeitu, neveic atbilstošus piesardzības pasākumus (amortizējošu materiālu ievietošana, utt.).

Atvērtu brūču gadījumā vai arī, ja pastāv izgulējuma risks (piemēram, sakarā ar jutīgu audu vai ādas tekstūru), it īpaši attiecībā uz ķermeņa daļām, kas nonāk saskarē ar terapijas ierīci, vingrinājumus ar MOTOMed iespējams veikt tikai pēc konsultēšanās ar ārstu un terapeitu vai uz savu risku. Ierīces ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem savainojumiem, kas var rasties, ignorējot šo norādījumu.

Alkohola, narkotiku vai medikamentu lietošanas ietekme var palielināt risku veselībai. Šajā gadījumā MOTOMed lietojums nav ieteicams.

Ja rodas sāpes, slikta dūša, asinsrites pavājināšanās, utt., nekavējoties pārtrauciet vingrinājumus un konsultējieties ar ārstu. Ražotājs vai tā izplatītājs neuzņemas atbildību par lietotāja nepareizu vai pārāk intensīvu lietojumu.

Kājas ievietojiet aizsargatbalstos, tikai atrodoties sēdus stāvoklī. Nelieciet kājas pedāļos stāvus un ar visu ķermeņa svaru. Nekad nenoslogojiet katru no pedāļiem ar vairāk nekā 25 kg (pie 7 cm pedāļa rādiusa).

Vienpusēji vingrinājumi, tos veicot, vai nu tikai ar vienu kāju vai roku vai ar lielām ķermeņa svara atšķirībām, sākotnēji jāveic tikai aprūpētāja klātbūtnē. Vienpusējus vingrinājumus drīkst veikt tikai ar augstu bremžu pretestības iestatījumu vai, izmantojot ražotāja norādīto pretsvaru.

Roku un ķermeņa augšdaļas vingrinājumi

Roku un ķermeņa augšdaļas izolētu vingrinājumu gadījumā izņemiet kājas no aizsargatbalstiem un nolieciet uz grīdas vai ratiņkrēsla kāju balstiem. kāju un roku/augšējās ķermeņa daļas vienlaicīgu vingrinājumu laikā roku trenāžieri uzstādiest vismaz tik augsti, lai rokas kļoķis nesaskartos ar ceļgalu zemākajā punktā, kad tas atrodas augstākajā punktā.

Piesardzības pasākumi augšējo ekstremitāšu ergometrijai.

Bērniem kaulu stabilitāte joprojām ir relatīvi zema, tādēļ viegli var gadīties lūzumi vai tā sauktais lūzumu pārrāvums (nepilnīgi lūzumi). Lai samazinātu šāda savainojuma risku, pārliecinieties, vai plaukstas locītava ergometrijas laikā tiek kārtīgi atbalstīta.

Pārliecinieties, vai jūsu klīnikā ieteiktie roku, plaukstas locītavu un augšdelma pielāgojumi vienmēr tiek izmantoti.

Arī pārliecinieties, vai bērns atrodas vertikālā stāvoklī ar skatu uz kustības trenežieri, tādējādi izvairoties no apakšdelma un plaukstas locītavas pagriešanas.

Ja jums nav skaidrs MOTOMed pareizais savienojums, vai, ja rodas jautājumi, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas centra

57. lpp. kontaktpersonām.

Drošības un tehniskie norādījumi

MOTOMed ir ļoti specializēta fiziskās terapijas ierīce, kas nav paredzēta augstas veiktspējas sporta nodarbībām un diagnostikas noteikšanai. Šim nolūkam mēs iesakām medicīniski apstiprinātus un kalibrētus ergometrus vai mehāniskos skrejceļus.

Parādītie rādījumi ir tikai tendences indikators vai psiholoģiska atgriezeniskā saite lietotājam.

MOTOMed kā medicīniska elektroierīce ir pakļauta īpašiem piesardzības pasākumiem attiecībā uz EMC (Elektromagnētiskās saderības prasības).

59. lpp. Montāžas laikā un, pieņemot ekspluatācijā, jāievēro EMC instrukcijas.

Bērniem nav atļauts bez uzraudzības vingrināties ar MOTOmed.

MOTOmed tuvumā nedrīkst uzturēties dzīvnieki, lai izvairītos no savainošanas.

Daži elektriskie ratiņkrēsli, piecelšanās ratiņkrēsli, sporta ratiņkrēsli utt. ar lielu pakāpienu vai nesalokāmiem vai nenonēmamiem kāju balstiem nav piemēroti.

Veiciet vingrinājumus tikai tad, ja MOTOmed ir ieslēgts.
Neizmantojiet MOTOmed, stāvot kājās.

Vingrinājumu laikā, kā arī, ja ir ievietotas kājas vai rokas, nemainiet MOTOmed pozīciju un atrašanās vietu.

UZMANĪBU Traumu risks, ko var radīt krītoša ierīce



Rokturi ir paredzēti vienīgi, lai pie tiem pieturētos ar rokām darbības laikā. Nenoslogojiet MOTOmed sāniski. Nenoslogojiet rokturus un roku trenežieri ar daļēju vai pilnīgu ķermeņa svaru (piemēram, atbalstoties vai ceļoties kājās pie roktura).

UZMANĪBU Traumu risks, ko izraisa rotējošu pedāļu kloķi un ierīces kustīgās daļas



Neveikt nekādas MOTOmed mehāniskā korekcijas (pedāļa rādiusa, rokturu vai roku un ķermeņa augšdaļas trenežiera augstuma regulēšanu), vienlaikus griežoties pedāļu kloķiem.

Izmantojot vadības paneļa pogas, arī pievērsiet uzmanību rotējošiem pedāļa kloķiem.

Nekad nepieskarieties ierīces daļām, kas pārvietojas!



Mainot pedāļa rādiusu, var mainīties spēka attiecības.



Ja MOTOmed tiek apturēts, izmantojot sarkano stop pogu vai izslēgšanas/ieslēgšanas pogu, nekavējoties samaziniet ātrumu līdz 1 apgr./min un pabeidziet vingrinājumu vai atvienojiet strāvas vadu no sienas kontaktligzdas. Jaunu vingrinājumu iespējams uzsākt tikai tad, ja kļūme ir izlabota.



Pārnēsājamas un mobilas RF saziņas ierīces, piemēram, mobilie tālruņi vai amatieru radio stacijas, var ietekmēt MOTOmed darbību. Atbilstošās ierīces ir apzīmētas ar blakus esošo simbolu un tādējādi ir atpazīstamas.

UZMANĪBU **Korpusa daļas pārkaršanas risks**



Pastāvīgu tiešu saules staru ietekmes gadījumā korpusa daļas var pārkarst, tāpēc MOTOmed jānovieto pareizi.



Vadības paneļa korpusa virsmas temperatūra elektroniskās siltuma izkliedes rezultātā ir augstāka par 13°C attiecība pret apkārtējās vides temperatūru. Tādējādi pat bez tiešas saules staru ietekmes pie maks. pieļaujamās apkārtējās vides temperatūras (40°C) vadības paneļa pogas var sakarst līdz 53°C temperatūrai. Lietotājiem, kuriem īslaicīga saskare pie šādas temperatūras var izraisīt bojājumus, jāveic atbilstoši aizsardzības pasākumi.

UZMANĪBU **Dzinēja un elektronikas bojājumu risks**



Nespiediet aktīvi pret pasīvi iestatīto rotācijas kustību.

BRĪDINĀJUMS **Savainošanās risks elektriskā trieciena rezultātā**



Nekad nedarbiniet MOTOmed ar noņemtu sānu pārsegu. Nekad neveriet vaļā korpusu un nedarbojieties MOTOmed iekšpusē ar metāla priekšmetiem. MOTOmed atvēršana ir atļauta tikai personām ar atbilstošu speciālistu apmācību. Pirms MOTOmed atvēršanas noteikti atvienojiet strāvas kontaktdakšu!

Nekad nedarbiniet MOTOmed mitrā vai slapjā vidē.

MOTOmed nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni vai tvaiku.

Ja kāds priekšmets vai šķidrums nokļūst MOTOmed, pirms ierīces turpmākas lietošanas ļaujiet to pārbaudīt kvalificētam personālam.

Pārliecinieties, vai piedziņas daļās nav nokļuvusi eļļa.

Remontu drīkst veikt tikai speciālisti, kuri, pamatojoties uz viņu apmācību, zināšanām un pieredzi, spēj novērtēt remontu un identificēt potenciālās sekas un riskus, vai to vadībā un uzraudzībā.

MOTOmed nedrīkst mainīt bez ražotāja atļaujas.

Papildinājumiem vai pārveidojumiem drīkst izmantot tikai oriģinālās detaļas un oriģinālos piederumus.

Komerčiālos objektos jāievēro Elektroaprīkojumu un iekārtu profesionālo apvienību asociācijas nelaimes gadījumu novēršanas noteikumi.

BRĪDINĀJUMS



Traumas risks sakarā ar iepakojuma materiālu

Neatstājiet bez uzraudzības iepakojuma materiālu. Plastmasas plēves, plastmasas maisiņi, putuplasta daļas, utt., var kļūt par rotaļlietu, kas bīstama bērniem.

Ja jūs MOTOmed nododat citām personām, lūdzu, pievienojiet šo lietošanas instrukciju.

Instrukcijas MOTOmed vizuālai apskatei pirms vingrinājumu uzsākšanas

Jūsu MOTOmed ir augstas kvalitātes medicīniska ierīce, un tā ir projektēta un izgatavota atbilstoši visaugstākajiem medicīnas un drošības standartiem. Saskaņā ar likumīgajām prasībām medicīnas ierīces ražotājam jāsniedz lietotājam daudz drošības norādījumu, kas atrodami nākamajās lappusēs.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka lielais norādījumu skaits nav saistīts ar faktu, ka lietot MOTOmed ir lielāks risks nekā citas ierīces, kas tiek izmantotas ikdienas dzīvē. Drīzāk gan lielākā daļa norādījumu ir saistīta ar to, ka tiek ievērotas visstingrākās medicīnisko ierīču normatīvās prasības, lai nodrošinātu lietotāju un pacientu drošību, un mēs esam apņēmiņības pilni ievērot un aizstāvēt mūsu klientu intereses.

Pat, ja šķiet, ka daža veida norādījumi ir pašsaprotami, tomēr lūdzam rūpīgi izlasīt šīs lappuses un ievērot instrukcijas, lai jūsu MOTOmed ilgstoši nodrošinātu vērtīgu un visaugstākā līmeņa drošu palīdzību.

Lūdzu, veiciet vizuālo pārbaudi **pirms** vingrinājumu uzsākšanas, lai pārliciecinātos, vai ierīce ir piemērotā lietošanas stāvoklī. Turpmāk aprakstītās pārbaudes kontroles tiek veiktas pāris mirkļos.

Pārbaudes posms	Pasākumi, ja vizuālās pārbaudes laikā tiek konstatētas kļūmes	Pārbaudes posms
1. Strāvas padeves un barošanas avota pārbaude		
Vai strāvas vads nav bojāts, piemēram, iespējami noberzumi, saspiedumi, porainas vai izliektas zonas?	Ja ir redzamas bojājumu pazīmes, strāvas vads jānomaina. Bojāto strāvas vadu remonts nav atļauts, tādēļ tas nekavējoties jānomaina ar oriģinālu RECK rezerves daļu, jo tā ir pārbaudīta un apstiprināta lietošanai MOTomed ierīcē. Šajā nolūkā sazinieties ar uzņēmuma RECK servisa partneri.	Ja strāvas vads ir bojāts, pastāv elektrotrieciena risks, vai nu tieši pieskaroties bojātajai zonai vai tai nonākot kontaktā ar MOTomed korpusu. Tāpēc bojāti strāvas vadi nekādā gadījumā nedrīkst tikt izmantoti!
Vai strāvas vads ir uzstādīts tā: a) lai nononāktu kontaktā ar ierīci? b) lai netiktu saspīests un neietu zem priekšmetiem vai ierīcēm? c) lai to nevarētu aizķert ar kļoļiem? d) lai nebūtu citādi mehāniski bojāts? e) lai kāds nepakļuptu aiz vada?	Nekad nelietojiet strāvas vadus ar atkailinātu stiepli vai bojātu izolāciju! Strāvas vads jānovieto tā, lai nepakļuptu aiz tā vai arī, lai vads netiktu mehāniski bojāts.	Ja strāvas vads ir bojāts, pastāv elektrotrieciena risks, vai nu tieši pieskaroties bojātajai zonai vai tai nonākot kontaktā ar MOTomed korpusu.
2. Ierīces stāvokļa pārbaude		
Vai ierīcei un vadības panelim un piederumiem nav redzamu bojājumu?	Pārbaudiet, vai defektīvās detaļas var salabot vai arī tās ir jānomaina.	Ja ierīces daļas ir bojātas, nav garantēta tās droša darbība. Ja vadības panelī ir atpazīstami bojājumi (plaisas, korpusa daļu lūzums), vadības panelis jānomaina.
Vai rokturu virsmas pārklājums nav bojāts?	Ražotāja servisa dienesta rokturi jānomaina.	Roktura PVC pārklājums nodrošina lietotājam papildu aizsardzību pret elektrisko spriegumu.

Pārbaudes posms	Pasākumi, ja vizuālās pārbaudes laikā tiek konstatētas kļūmes	Pārbaudes posms
Vai ierīce nav piesārņota?	Pirms ierīces lietošanas jānotīra piesārņojums saskaņā ar aprūpes norādījumiem.	Piesārņojošo vielu notīrīšana samazina patogēnu mikroorganismu pārnesšanas risku.
Vai papildu piederumi ir pareizi un piemēroti lietotājam?	Ja, piemēram, papildu rokas aprocēs ir par mazu vai par lielu, lūdziet tās aizstāt ar piemērotiem piederumiem. Piederumi jāizvēlas un jāizmanto tā, lai, piemēram, nerastos ādas imitācija.	Nepareizi izvēlēti piederumi dažkārt var novest pie situācijas, kas neatbilst paredzētajam mērķim vai rada traumas risku. Tādēļ pirms vingrinājumu uzsākšanas tie jāpārbauda. Ja lietotāji šo novērtējumu nevar veikt neatkarīgi, tas jāveic aprūpētājam.
Ja tiek veikti vingrinājumi, sežot ratiņkrēslā: vai pirms sākt vingrinājumu, ir pievilktas ratiņkrēsla bremzes?	Pievelciet bremzes un pārbaudiet, vai ratiņkrēsls patiešām ir drošs.	Vingrinājumu laikā ratiņkrēsls nedrīkst ripot.
Ja elektriskais ratiņkrēsls vingrinājumu laikā kalpo kā sēdekļis: vai elektriskais ratiņkrēsls ir izslēgts un, vai ir nospiestas ratiņkrēsla bremzes?	Izslēdziet elektrisko ratiņkrēslu un pievelciet bremzes. Pēc tam pārbaudiet, vai ratiņkrēsls ir stabils.	Vingrinājumu laikā ratiņkrēsls nedrīkst ripot.
Vai vienīgi kāju vingrinājumu laikā roku/ķermeņa augšdaļas treneris tiek pagriezts uz aizmuguri un nofiksēts tā, lai rokturis būtu pieejams turēšanai?	Pirms kāju vingrinājumu sākšanas pagrieziet roku/ķermeņa augšdaļas treneri uz aizmuguri.	Satvērēja rokturis nodrošina labāku saķeri kāju vingrinājumu laikā un nodrošina lielāku brīvību kājām.

Pārbaudes posms	Pasākumi, ja vizuālās pārbaudes laikā tiek konstatētas kļūmes	Pārbaudes posms
Vai vingrinājumu laikā tiek valkāts piemērots apģērbs?	Jāizslēdz, piemēram, platas bikses, garas šalles, garas kaklarotas, rotaslietas, gari mati, kas var iekerties pedāļos (it īpaši, izmantojot roku trenežieri). Nevalkājiet kurpes ar saitēm. Pirms roku vai ķermeņa augšdaļas trenežiera lietošanas sasieniet matus vai aizsargājiet tos ar galvassegu.	Nepiemēroti apģērba gabali var iekerties pedāļos vai kloķos un radīt traumas. Ja apģērbs vai mati iekēras kloķos, nekavējoties jānospiež sarkanā stop poga vai ieslēgšanas/izslēgšanas poga, lai kloķu kustību pārtrauktu un iekērušās daļas atbrīvotu bez turpmākajiem apdraudējumiem.
Vai ierīce ir uzstādīta un noregulēta tā, lai paredzētās kustības tiktu veiktas, nesaskaroties ar pārējiem priekšmetiem vai korpusa daļām? Vai vienīgi kāju vai kāju un roku/augšējās ķermeņa daļas vienlaicīgu vingrinājumu laikā ir nodrošināts, ka kājas nesaduras ar rokturi vai roku/ķermeņa augšdaļas trenežieri?	Roku trenežiera augstuma regulēšana jākorrigē tā, lai būtu pietiekama telpa kājām: kājas nedrīkst vingrinājumu laikā saskarties ar roku trenežieri vai rokturi. Pielāgojot roktura vai roku/ķermeņa augšdaļas trenāžiera augstumu, noteikti pievērsiet uzmanību nepieciešamajam minimālajam ievietošanas dziļumam satvērējstienī 10 cm.	Lai izslēgtu jebkādu traumu risku, MOTOMed jānovieto un jānoregulē tā, lai lietotājs vingrinājumu laikā nesaskartos ar pārējiem šīs zonas priekšmetiem.
Vai mazā ierīces pamatne ir pietiekami izvilktā?	Izvelciet mazo ierīces pamatni pietiekami tālu. Tomēr, lūdzu, ņemiet vērā minimālo ievietošanas dziļumu 10 cm.	Izvelkot mazo ierīces pamatni, tiek novērsta ierīces sagāšanās uz priekšu.
Vai visas ierīces regulējamās daļas (motora kronšteins, roku/ķermeņa augšdaļas trenežieris, ierīces pamatne, rokturis, ...) ir pienācīgi nostiprinātas ar attiecīgajām stiprinājuma un Allen skrūvēm un vai visas stiprinājuma skrūves ir stingri pievilktas?	Pievelciet stiprinājuma un Allen skrūves tā, lai to turēšanas funkcija būtu izpildīta.	Vaļīgi savienojumi var izraisīt detaļu atvienošanos no ierīces fiziskās slodzes laikā. Ja vingrinājumu laikā ierīces daļas kļūst vaļīgas, vingrinājumi jāpārtrauc, nekavējoties nospiežot stop pogu, un pienācīgi jānostiprina vaļīgā daļa.

Pārbaudes posms	Pasākumi, ja vizuālās pārbaudes laikā tiek konstatētas kļūmes	Pārbaudes posms
3. Optimālu vingrinājumu apstākļu pārbaude		
Vai ierīce atrodas uz līdzenas virsmas un vai tā nevar izkustēties, apgāzties vai nokrist?	Izvēlieties piemērotu vietu, lai ierīce, veicot vingrinājumus, nevarētu vibrēt, apgāzties vai nokrist. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņas uz mazās ierīces pamatnes.	Ierīce nedrīkst vibrēt, apgāzties vai nokrist, jo tas var radīt lietotāja vai pacienta traumas risku.
Vai pamatam ir pietiekama saķere, lai ierīce neizkustētos?	Izvēloties neslīdošu virsmu, pārliecinieties, lai tiktu nodrošināta ierīces stabilitāte un drošs atbalsts. Mazajai ierīces pamatnei kā piederums ir pieejami piesūcekņi. Pamatnei kā papildaprīkojums ir pieejams pretslīdēšanas paklājīņš.	MOTOmed var pārbīdīt, ja tas atrodas uz gludas virsmas (flīzes, lamināts, parkets utt.).
Vai ratiņkrēsls vai krēsls, uz kura sēžat ierīces priekšā vingrinājumu laikā nevar apgāzties, apkrist vai aizripot?	Ja nevar izslēgt ratiņkrēsla apgāšanos un ripošanu smagas spazmas vai aktīvās vingrināšanas laikā, nepieciešams izmantot ratiņkrēslu pretapgāšanās drošības ierīci. Ja iespējams, jāizmanto tikai stabili, līdzsvaroti krēsli, ja iespējams, izmantojot roku balstu. Vingrinājumiem ar MOTOmed nav atļauts izmantot krēslus ar ritentiņiem bez bremzēm.	Pie spēcīgām spazmām kājās pedāļu dzinējspēks var izraisīt sēdekļa pārvietošanos vai apgāšanos. Tas jānovērš ar piemērotiem līdzekļiem, lai novērstu traumas risku. Vingrinājumu laikā krēsli ar ritentiņiem var tikt pārbīdīti.
Vai kloķi un pedāļi var brīvi kustēties un, vai nākamo vingrinājumu laikā nav riska, ka kloķi varētu aizķert pārējos priekšmetus?	Lūdzu, novāciet priekšmetus no zonas ap kloķiem, kuri vēlāk, tiem griežoties, varētu tikt aizķerti vai traucētu kloķu kustību. Jo īpaši pievērsiet uzmanību, lai, piemēram, mati, šalle vai rotaslietas neieķertos kloķos.	Attiecībā uz rotējošām detaļām, kuras darbina motori, īpaša uzmanība jāpievērš, lai nekas neieķertos rotējošajās daļās. Šeit jāievēro tādi paši piesardzības pasākumi kā, piemēram, lietojot virtuves iekārtas vai rokas urbjašīnu.

Pārbaudes posms	Pasākumi, ja vizuālās pārbaudes laikā tiek konstatētas kļūmes	Pārbaudes posms
Vai diska vai kloķa rādiuss abās pusēs ir vienāds?	Ja kreisās un labās puses kloķu garums ir atšķirīgs, tad jānoregulē tā, lai abās pusēs būtu vienāds. Vārpstas garuma regulēšanas procedūra ir aprakstīta 33.lpp.	Pie dažādiem kloķu garumiem rodas nevienmērīga kustība, jo uz kloķiem iedarbojas atšķirīgs spēks dažāda efektīvā sviras garuma dēļ. Tāpēc garumu abās pusēs noregulējiet tā, lai tas pēc iespējas būtu vienāds.
Vai kāju vai roku un ķermeņa augšdaļas vingrinājumu laikā lietotāja kājas vai rokas ir droši nostiprinātas pedāļos vai roku atbalstos?	Veiciet kāju vai roku nostiprināšanu, kā aprakstīts nodaļā "Sagatavošana" (30. lpp.).	Vingrinājumu laikā kājas vai rokas nedrīkst nejauši noslidēt no pedāļiem vai roku atbalstiem.
Vai kādas citas elektriskās ierīces, kas nav apstiprinātas kā medicīniskās ierīces, jānovāc no zonas, kas sasniedzama lietotājam (pacienta zonas)?	Elektriskās ierīces, kas nav apstiprinātas kā medicīniskās ierīces, jānovāc no zonas, kas sasniedzama lietotājam (pacienta zonas).	Ja pacients vingrinājumu laikā saskaras ar citām strāvas padeves elektriskajām ierīcēm, aizsardzība pret elektrotriecienu vairs nav atkarīga no MOTOmed īpaši augstās aizsargizolācijas, bet gan no ierīces, ar kuru tas saskaras, īpašībām. Lai pacients vingrinājumu laikā tiktu efektīvi aizsargāts, ņemot vērā MOTOmed medicīnisko produktu augsto drošības līmeni, lietotāja tuvumā nedrīkst atrasties elektrotīklam pieslēgtas ierīces, kas nav medicīniskas.

lpp. **Ekspluatācijas uzsākšana, transportēšana**

24 **Ekspluatācijas uzsākšana**

26 **Gaidīšanas režīms**

27 **Transportēšana**

4

Ekspluatācijas uzsākšana

Piegādes komplektācija:

- MOTOMed muvi
- Vadības bloks iepakots atsevišķi
- Dakšas uzgriežņu atslēga SW 15, sešstūra atslēga SW 4
- Lietošanas instrukcija MOTOMed muvi
- Vadības plēve uz USB - atmiņas vai pieejams ar vadības paneli
- Strāvas vads, garums 2,50 m

Uzstādiet ierīci droši | Izvelciet ierīces mazo pamatni

Lai nodrošinātu labāko ierīces stabilitāti, izvelciet ierīces mazo pamatni.

UZMANĪBU



Savainojuma un īpašuma bojājuma risks

Lai noregulētu ierīces mazo pamatni, uzmanīgi paceliet MOTOMed un no jauna nolieciet to. Neļaujiet ierīcei nokrist!

Paceliet MOTOMed uz mazās pamatnes ① un uzmanīgi pagrieziet to atpakaļ. Novietojiet MOTOMed uz roktura ②. Novietojiet spilvenu zem tā, lai to aizsargātu.

Atveriet divas cilindra galvas skrūves ③ ar pievienoto sešstūra atslēgu SW 4 ④. Ievietojiet sešstūra uzgriežņu atslēgu SW 4 ④ cilindra galvas skrūvē ③ un pagrieziet sešstūra uzgriežņu atslēgu SW 4 ④ pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Neizskrūvējiet cilindra galvas skrūves ③ pilnībā. Tās nav nodrošinātas pret izskrūvēšanos.

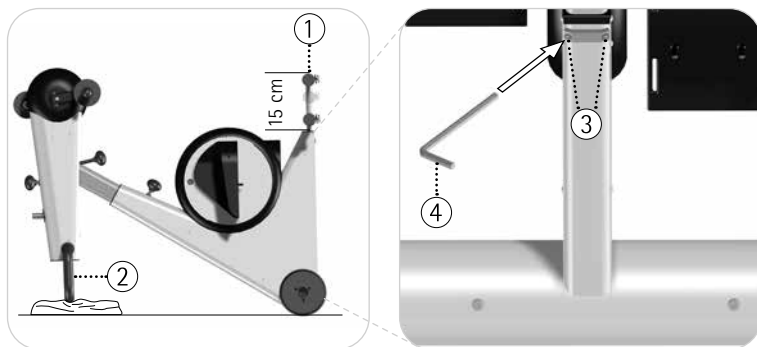
Izvelciet ierīces mazo pamatni ① apmēram 15 cm.

Lūdzu, ievērojiet minimālo ievietošanas dziļumu 10 cm!

Nostipriniet ierīces mazo pamatni ① tā pozīcijā. Ievietojiet sešstūra uzgriežņu atslēgu SW 4 ④ cilindra galvas skrūvē ③ un pagrieziet sešstūra uzgriežņu atslēgu SW 4 ④ pulksteņrādītāja virzienā. Pievelciet cilindra galvas skrūves ③, līdz jūtama pretestība, un pēc tam no jauna novietojiet MOTOMed.

Lai nodrošinātu drošu, stabilu MOTOMed stāvokli, mazajai pamatnei ① ir jābūt pienācīgi nostiprinātai!

4.1, 4.2. att.



Vadības ierīces uzstādīšana

UZMANĪBU



Īpašuma bojājuma risks

Lai izvairītos no kabeļu bojājumiem un darbības ierīces darbības traucējumiem, uzstādi vadības ierīci tieši tā, kā norādīts.

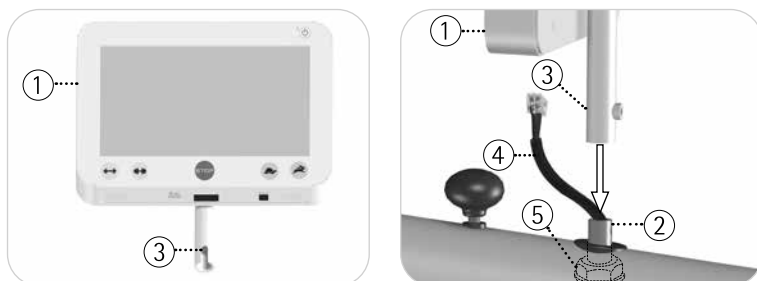
26. lpp. Izņemiet vadības ierīci ① no iepakojuma. Bīdi vadības ierīci ① līdz M22 sešstūra uzgriežnim ⑤ uz turētāja ②. Pārliecinieties, vai padziļinājums ③ iet precīzi pāri kabelim ④. **Nesaspīest vai nesaliekiet kabeli!**

- skatīt 4.3, 4.4. att. Novietojiet vadības ierīci ①, kā parādīts, perpendikulāri pamatierīcei. Ievietojiet pievienoto sešstūra uzgriežņu atslēgu ⑦ iepriekš samontētā vītņotajā tapā ⑥. Pagrieziet sešstūra uzgriežņu atslēgu ⑦ pulksteņrādītāja kustības virzienā un pievelciet regulēšanas skrūvi ⑥ tā, lai tas neizvirzītos no spaiļu bloka ⑧.

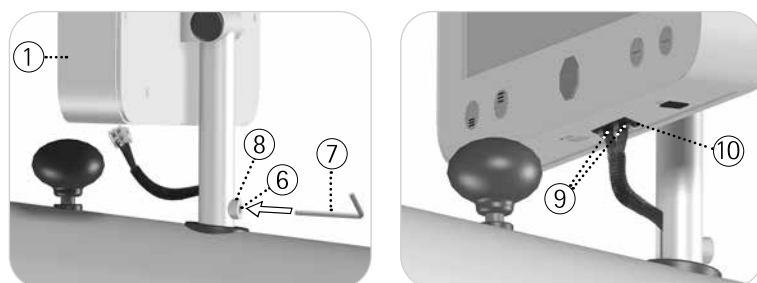
Ievietojiet abas motora vadības kabeļa kontaktdakšas ⑨ vadības bloka apakšā paredzētajā dubultajā ligzdā ⑩.

Kontaktdakšām ir jānofiksējas ar dzirdamu klikšķi savā vietā. Abas kabeļa kontaktdakšas ⑨ var pieslēgt dubultai ligzdai ⑩ jebkurā secībā un kārtībā.

4.3, 4.4. att.



4.5, 4.6. att.

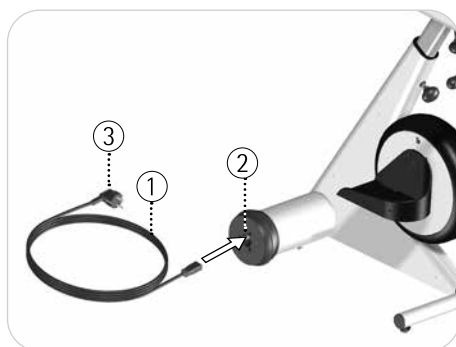


Gaidīšanas režīms

Vispirms pievienojiet strāvas vadu ① IEC savienotājam ② MOTomed riteņa rumbā. Pārlicinieties, vai savienojums ir drošs. Pēc tam pievienojiet ③ strāvas vada ① kontaktdakšu kontaktligzdai jūsu telpā.

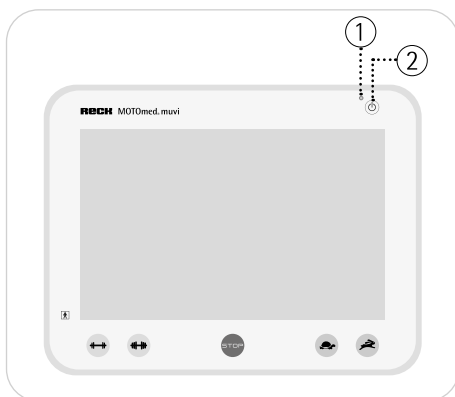
Tīkla kontaktligzdai jābūt brīvi pieejamai, lai MOTomed varētu atvienot un pievienot bez traucējumiem.

4.7. att.



MOTOMed tagad atrodas gaidīšanas režīmā.

Jūs to atpazīsiet pēc zaļās gaismas diodes indikatora ① vadības panelī. Lai MOTOMed ieslēgtu, nospiediet pogu 'ieslēgt/lzslēgt' ②. Parādās galvenais ekrāns. Nospiežot pogu 'ieslēgt/lzslēgt' ② vēlreiz, ekrāns tiek izslēgts. Tad MOTOMed atrodas miera režīmā. Lai MOTOMed pilnībā pārslēgtos gaidīšanas režīmā, uz 3 sekundēm nospiediet pogu 'ieslēgt/lzslēgt' ②.



4.8.att.

Lai taupītu enerģiju, 15 minūtes pēc vingrinājumu beigām vai pēc pēdējās ievades parādīsies ekrānsaudzētājs. Pēc 30 minūtēm ekrāns izslēdzas; vēl pēc 15 minūtēm MOTOMed nonāk gaidīšanas režīmā (Standby).

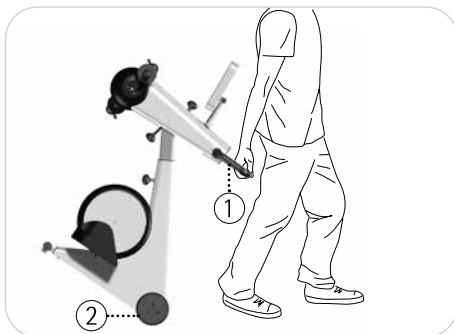
MOTOMed ir paredzēts pastāvīgam gaidīšanas režīmam. Lai pilnībā pārtrauktu strāvas padevi remontam, tīrīšanai vai transportēšanai, jums jāatvieno strāvas vads.

Transportēšana

MOTOMed ir aprīkots ar diviem lieliem transportēšanas riteņiem, lai ērti pārvietotos pa ēku.

Lai izvairītos no delikāto virsmu bojājumiem, riteņi ir aprīkoti ar aptverošu gumijas gredzenu.

26. lpp. Pirms transportēšanas pilnībā atvienojiet strāvas vadu. Transportēšanai MOTOmed cieši turiet aiz roktura ① un uzmanīgi novietojiet to uz ierīces lielās pamatnes tik tālu atpakaļ, lai MOTOmed varētu viegli uzvilkt vai uzbīdīt uz lielajiem transportēšanas riteņiem ②.



4.9.att.

Ja MOTOmed velkat pāri sliekšnim, pārliecinieties, vai abi transportēšanas riteņi ② vienlaicīgi (paralēli) slīd tam pāri.

UZMANĪBU Vibrāciju izraisīti bojājumi



Nepārvadājiet MOTOmed pa nelīdzenu pamatu (piemēram, bruģakmeņiem). MOTOmed elektronika un korpuss var tikt bojāti.

Pārvadājot lielos attālumos un pa nevienmērīgu pamatu, izmantojiet piemērotu transportlīdzekli (piemēram, kravas mašīnu vai līdzcīrtni).

30 **levads**

30 **Sagatavošana**

30 **Vadības panelis**

31 **Vingrinājumu režīms**

31 **Brīvie vingrinājumi**

31 **Iekāpšanas palīgaprīkojums**

32 **Aktīvie / pasīvie vingrinājumi**

32 **Dzinēja apgriezienu skaits**

32 **Pretestība**

33 **Kāju trenēžieris**

33 **Sēdekļa attālums**

33 **Pedāļa rādiuss**

34 **Roku / ķermeņa augšdaļas trenēžieris**

35 **Roku / ķermeņa augšdaļas trenēžiera pagriešana**

35 **Horizontālā regulēšana**

36 **Vertikālā regulēšana**

levads

Turpmākajās lappusēs tiks plašāk izskaidrota MOTOMed darbība.

Sagatavošana

MOTOMed ar lielo ierīces pamatni novietojiet pēc iespējas tuvāk sienai.

Sēžot ratiņkrēslā vai uz stabila krēsla, attālumam līdz MOTOMed jābūt

33. lpp. tādām, lai vingrinājumu laikā jūsu ceļgalu locītavas (ar kāju aizsargbalstiem vislielākajā attālumā) līdz galam neiztaisnotos.

BRĪDINĀJUMS



Savainojuma risks!

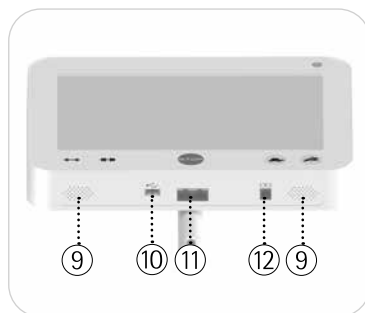
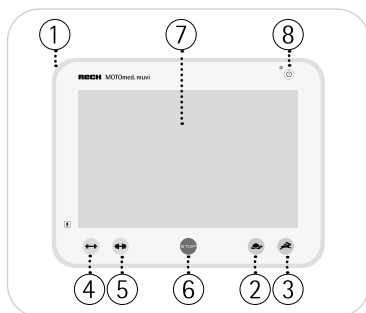
Nostipriniet ratiņkrēslu vai krēslu pret apgāšanos un slīdēšanu.

Ja nepieciešams, nostipriniet kājas esošajās Velcro siksnās aizsargatbalstos un apakšstilbu kāju vadotņu ikrū atbalstos (ja tādi ir).

Vadības panelis

MOTOMed vadības ierīce ① ir aprīkota ar fiksētiem taustiņiem svarīgākajām funkcijām: “Motora ātrums” ② / ③ “Izturība” ④ / ⑤ un “Apturēt” ⑥.

Visas pārējās funkcijas un izvēlņu darbība tiek kontrolēta ar skārienekrānu ⑦, kas reaģē uz pirksta spiedienu.



5.1., 5.2. att.

Korpasa apakšā ir skaļruņi ⑨, USB interfeiss ⑩, motora vadības kabeļa ligzdas ⑪ un sērijas interfeiss ⑫.

USB interfeisam ⑩ var pievienot zibatmiņu. Tā ir paredzēta mācību failu un programmatūras atjauninājumu uzglabāšanai.



Detalizēta informācija par vadības ierīces funkcijām un iestatīšanas iespējām atrodama komplektā iekļautajā vadības plēvē.

Vingrinājumu režīms

skatīt 5.1. att. Nospiediet pogu 'Ieslēgt/Izslēgt' (8) un ieslēdziet MOTMed. Parādās sākuma ekrāns.

Brīvie vingrinājumi





5.3. att.

Iekāpšanas palīgaprīkojums

Nospiediet sākuma ekrānā vadības pogu **Ieraksta palīdzība**.



5.4. att.

Ekrānā “Iekāpšanas palīgaprīkojums” nospiediet vadības pogu  vai vadības pogu  tik ilgi, līdz pedāli atrodas vēlamajā pozīcijā. Jūs varat viegli ievietot kājas apakšā esošajā pedāļa pozīcijā.



Lai sāktu vingrinājumu nospiediet attiecīgā trenežiera vadības pogu sākuma ekrānā.

Pedāļi un /vai rokturi tagad lēnām pārvietojas ar iestatīto pasīvo ātrumu.



Aktīvie / pasīvie vingrinājumi

Pēc iesildīšanās fāzes varat pasīvi turpināt kustības ar dzinēja palīdzību (pasīvie vingrinājumi) vai arī jebkurā brīdī varat atsākt aktīvas kustības (aktīvie vingrinājumi).


Dzinēja apgriezienu skaits


skatīt 5.1. att. Vingrinājumu režīmā varat mainīt ātrumu no 1 līdz 60 apgr. / min, nospiežot pogas  / .

Pretestība

skatīt 5.1. att. Vingrinājumu režīmā varat mainīt pretestību no 0 līdz 20, nospiežot pogas  / .

skatīt 5.1. att. Ar sarkano pogu ‘Stop’  jebkurā laikā vingrinājumus var pārtraukt.

Nospiežot vadības pogu , atgriezieties sākuma ekrānā.

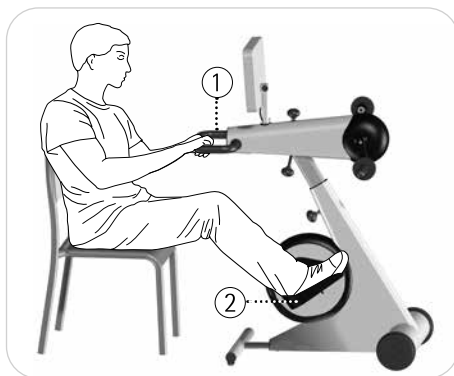
Nospiežot vadības pogu , ejiet soli atpakaļ.

Kāju trenežieris

Sēdekļa attālums

Sēdekļa attālumu līdz MOTOmed izvēlieties tā, lai kājas vienmēr būtu nedaudz saliektas. Sēžot ratiņkrēslā vai uz stabila krēsla, attālumam līdz MOTOmed jābūt tādā, lai vingrinājumu laikā jūsu ceļgalu locītavas (ar kāju aizsargbalstiem vislielākajā attālumā ② no ķermeņa) līdz galam neiztaisnotos.

Kāju vingrinājumu laikā varat pieturēties pie roktura ①.



5.5. att.

Pedāļa rādiuss

MOTOmed ir 2 līmeņu pedāļa rādiusa iestatījums:

1. līmenis: 7 cm (standarta)
2. līmenis: 12,5 cm

BRĪDINĀJUMS



Savainojuma risks!

Pedāļa rādiusu var noregulēt tikai tad, ja MOTOmed ir izslēgts un tajā nav ievietotas kājas.

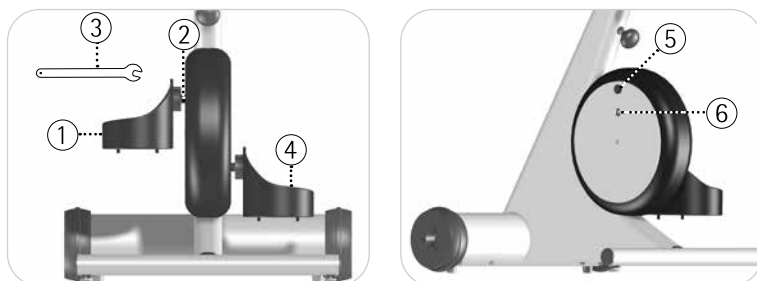
UZMANĪBU



MOTOmed bojājumu risks!

Izmantojot instrumentus, izvairieties no skrāpējumiem un bojājumiem. Neļaujiet kāju aizsargatbalstiem nokrist.

5.6, 5.7. att.



Lai mainītu pedāļa rādiusu uz kreiso pusi, turiet labās puses kājas drošības atbalstu (4) un tad atveriet ar komplektā iekļauto dakšas uzgriežņu atslēgu SW15 (3) kreisās puses kājas drošības atbalsta (2) gultņa skrūvi (1). Pilnīgi atskrūvējiet kreiso kājas drošības atbalstu (1). Turiet kreiso kājas drošības atbalstu (1), lai izvairītos no tā nokrišanas.

Izmantojiet piemērotu priekšmetu, noņemiet vāciņu (5) no iepriekš neizmantotās atveres. Ieskrūvējiet gultņa skrūvi (2) kreisajā kājas drošības atbalstā (1) ar komplektā iekļauto dakšas uzgriežņu atslēgu SW15 (3). Turot labo kājas drošības atbalstu (4) un pievelciet gultņa skrūvi (2), līdz jūtiat pretestību.

Nospiediet vāciņu (5) uz tagad brīvo atveri.

Atkārtojiet šo procedūru ar labās kājas drošības atbalstu (4).

Piezīme:

Lai nodrošinātu vienmērīgu kustību, pārļiecinieties, vai abās pusēs uzstādītais pedāļa rādiuss ir vienāds.

Pārļiecinieties, ka gultņa skrūves (2) ir abās pusēs cieši pievilktas.

Roku / ķermeņa augšdaļas trenežieris

Jūsu MOTOMed ir aprīkots ar roku trenežieri.

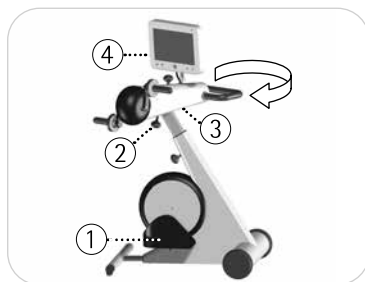
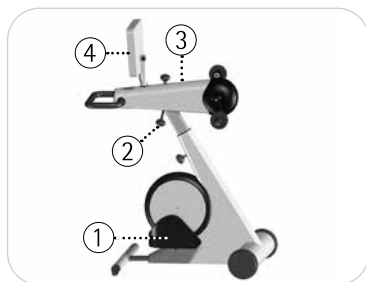
Tādējādi papildu kāju vingrinājumiem varat veikt roku / ķermeņa augšdaļas vingrinājumus. Roku / ķermeņa augšdaļas vingrinājumus var veikt vienlaicīgi ar kāju vingrinājumiem vai atsevišķi.

Roku / ķermeņa augšdaļas trenežiera pagriešana

Atsevišķiem roku un ķermeņa augšdaļas vingrinājumiem izņemiet kājas no aizsargatbalstiem ①.

Atlaidiet fiksēšanas skrūvi ② roku / ķermeņa augšdaļas trenežiera ③ apakšdaļā. Pagrieziet roku / ķermeņa augšdaļas trenežieri ③ pulksteņrādītāja virzienā par 180°. Tad no jauna fiksācijas skrūvi ② pievelciet līdz atdurei.

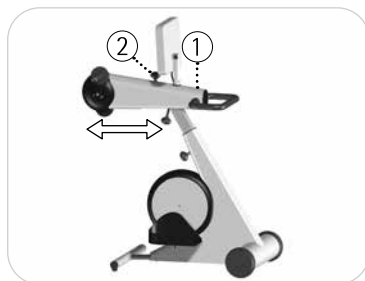
Pagrieziet vadības ierīci ④ pulksteņrādītāja virzienā par 180°.



5.8., 5.9. att.

Horizontālā regulēšana

Izvēlieties sēdekļa attālumu līdz MOTomed tādu pašu kā kāju vingrinājumiem. Rokas nekad nedrīkst pilnībā izstiept, bet vienmēr tās turēt nedaudz saliekta. Jūs varat regulēt attālumu starp roku / ķermeņa augšdaļas trenežieri ① un ķermeņa augšdaļu ar horizontālo regulēšanu. Atlaidiet fiksēšanas skrūvi ② roku / ķermeņa augšdaļas trenežiera ① augšdaļā un virziet vai velciet to vēlamajā pozīcijā. Tad no jauna fiksācijas skrūvi ② pievelciet līdz atdurei.



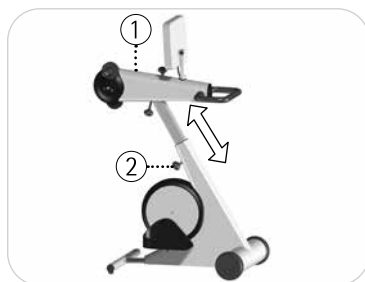
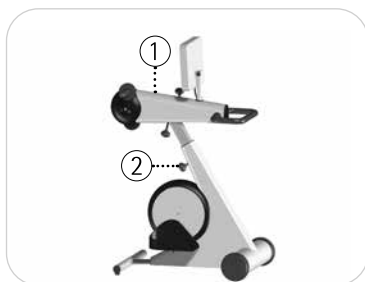
5.10., 5.11. att.

Vertikālā regulēšana

Izvēlieties roku un ķermeņa augšdaļas trenēziera ① augstumu tā, lai rokas būtu aptuveni krūšu augstumā vai nedaudz zemāk.

Atveriet satvērējstieņa fiksēšanas skrūvi ② un iestatiet roku un ķermeņa augšdaļas trenēzieri ① pareizajā augstumā.

Tad no jauna fiksācijas skrūvi ② pievelciet līdz atdurei.



5.12., 5.13. att.



5.14.att.

- 38 **Kāju aizsargatbalsti**
- 38 **Kāju vadotnes ar ikru atbalstiem**
- 40 **Kāju ātra fiksācija »QuickFix«**
- 40 **Roku un ķermeņa augšdaļas trenežiera paralēlā kustība ar ātru pārslēgšanos uz normālu kloķa pozīciju**
- 41 **Tetraplējijas pacientu rokturi ar ātrās maiņas tehnoloģijas mehānismu**
- 41 **Roku aproces roku fiksēšanai**
- 42 **Āķveida rokturis**
- 42 **Apakšdelma atbalsti ar roku aproci un augšdelma un ātras maiņas tehnoloģiju mehānisms**
- 43 **Apakšdelmu atbalstu rokturu sortiments**

Kāju aizsargatbalsti



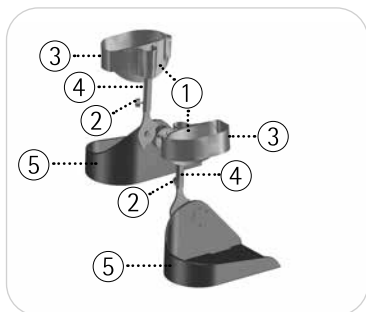
6.1. att.

Kāju aizsargatbalsti ① ir pārklāti ar dezinficējamu mīkstu PVC. Tiem ir aizsargapvalks ar īpaši augstu iekšpusi, lai aizsargātu potītes un kājas. Drošai un ērtai kāju fiksācijai kāju aizsargatbalsti ① standarta versijā ir aprīkoti ar velcro aizdari ap potīti.

Ir pieejami papildu kāju aizsargatbalsti ar dezinficējamām fiksēšanas siksnām.

46. lpp. Ja nepieciešama ciešāka fiksācija, kāju aizsargatbalstus var aprīkot ar palīgierīci **Kāju ātra fiksācija** »QuickFix«.

Kāju vadotnes ar ikrus atbalstiem



6.2.att.

Kāju vadotnes ④ ar ikrū atbalstiem ① ir izveidotas tā, lai tās būtu viegli uzliekamas. Pateicoties to elastīgajai formai, ikrū atbalstus ① iespējams pielāgot apakšstilbiem.

Lai nodrošinātu optimālu kāju vadību un atbalstu, ikrū atbalsti ① jāuzliek uz apakšstilbiem.

Atlaidiet spārnskrūves ② un noregulējiet kāju vadotņu ④ augstumu. Pievelciet spārnskrūves ② no jauna izvēlētajā pozīcijā.

UZMANĪBU



Pievērsiet uzmanību kāju vadotņu ③ minimālajam 3 cm ievietošanas dziļumam.

Kājas vispirms nostipriniet kāju aizsargatbalstos ⑤ un pēc tam nofiksējiet apakšstilbu ikrū atbalstā ①.

Jebkuru troksni var novērst, pievelkot spārnskrūves ②.

Ir pieejamas papildu kāju vadotnes ar ikrū atbalstiem ar dezinficējamām fiksēšanas siksnām.

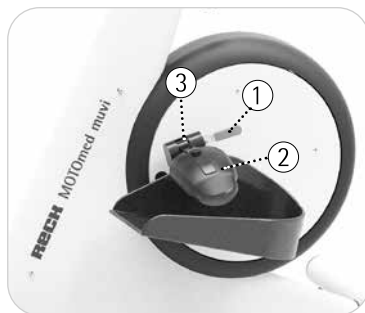
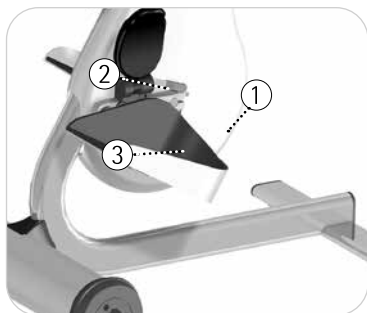
Kāju vadotnes ar plastmasas ikrū atbalstu



6.3.att.

Liela izmēra kāju vadīšanai ir pieejamas papildu kāju vadotnes ar plastmasas ikrū atbalstiem ①.

Kāju ātra fiksācija »QuickFix«



6.4., 6.5. att.

Ar kāju ātro fiksāciju »QuickFix« varat kājas patstāvīgi un ātri nostiprināt aizsargatbalstos un atkal atbrīvot tās.

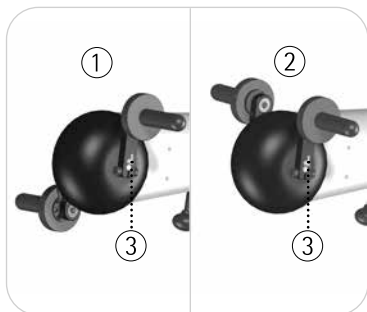
Atveriet »QuickFix«, nospiežot uz leju vai pavelkot vadības sviru ① un ievietojot kājas.

Piespiediet putu paliktni ② ar roku uz leju, līdz jūs sasniedzat stāvokli ar ērtu spiedienu uz kāju.

Aizsargstienis ③ īsos laika intervālos nofiksējas dzirdami un ir droši nofiksēts katrā no šīm fiksācijas pakāpēm.

Pēc treniņa beigšanas atveriet »QuickFix«, nospiežot vai pavelkot vadības sviru ①.

Roku un ķermeņa augšdaļas trenēziera paralēlā kustība ar ātru pārslēgšanos uz normālu kloķa pozīciju

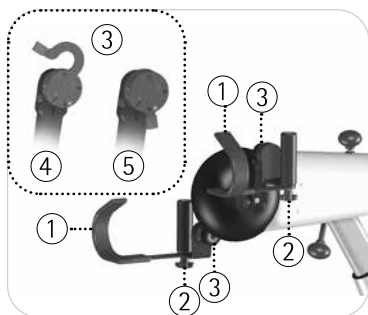


6.6. att.

Paralēli darbojoties ② ar roku un ķermeņa augšdaļas treneri ②, abas rokas tiek vienlaicīgi saliektas vai izstieptas.

Ātra pārslēgšana ③ uz normālu kloķa stāvokli ① ir iespējama bez instrumenta

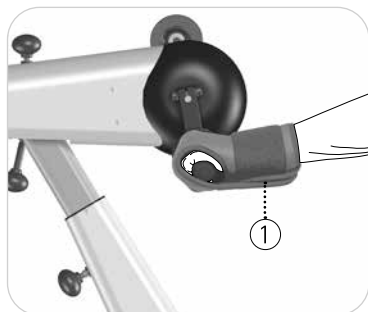
Tetraplējijas pacientu rokturi ar ātrās maiņas tehnoloģijas mehānismu



6.7.att.

Tetraplējijas pacientu rokturi ① ļauj viegli un patstāvīgi ievietot rokas. Apakšdelmu atbalstus var elastīgi regulēt ar regulēšanas skrūvi ②. Ātrās maiņas tehnoloģijas mehānisms ③ ļauj viegli un bez rīkiem mainīt rokturus. Atveriet atloku ④ un noņemiet rokturi. Ievietojiet vēlamo rokturi un no jauna pilnībā aizveriet atloku ⑤.

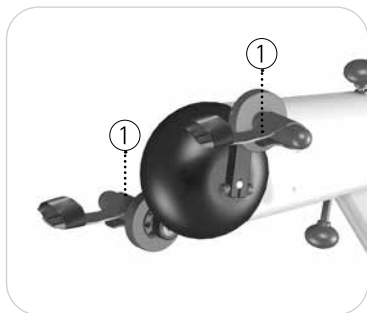
Roku aproces roku fiksēšanai



6.8.att.

skatīt 6.8. att. Plaukstu locītavas aprocē ① ļauj viegli un ātri paralizēto (vājo) roku nofiksēt uz roku trenežiera, atbalsta vai dažādiem rokturiem.

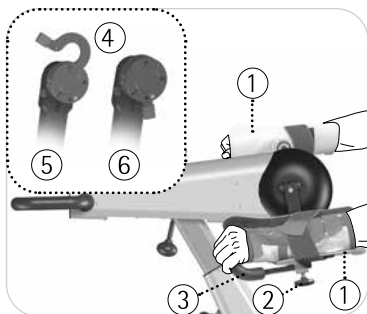
Āķveida rokturis



6.9.att.

Āķveida rokturis ① ļauj viegli un ātri paralizēto (vājo) roku nofiksēt uz roku trenežiera, atbalsta vai dažādiem rokturiem.

Apakšdelma atbalsti ar roku aproci un augšdelma un ātras maiņas tehnoloģiju mehānisms



6.10.att.

Apakšdelmu atbalsti ① ļauj nostiprināt un nofiksēt rokas smagas paralīzes gadījumā. Apakšdelmu sānu kompensācijas kustībai apakšdelmu atbalsti ① tiek pagriezti horizontāli.

skatīt 6.10. att. Plauksta Atlaidiet spārnskrūvi ② apakšdelmu atbalsta ① apakšpusē un noregulējiet T-rokturi ③ vēlamajā virzienā. Pievelciet spārnskrūvi ② no jauna izvēlētajā pozīcijā.

UZMANĪBU Pievērsiet uzmanību T-roktura ③ minimālajam 2,5 cm ievietošanas dziļumam.



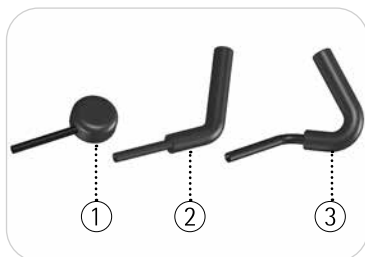
Ātrās maiņas tehnoloģijas mehānisms ④ ļauj viegli un bez rīkiem mainīt rokturus. Atveriet atloku ⑤ un noņemiet rokturi. Ievietojiet apakšdelmu atbalstus ① un pilnībā aizveriet atloku ⑥.

UZMANĪBU Pārļiecinieties, vai jūsu rokas (un pirksti) ir nofiksētas tā, lai nesaskartos ar pedāļu stieņiem. Vingrinājumus ar apakšdelmu atbalstos ievietotām rokām var veikt tikai zem uzraudzības.



Apakšdelmu atbalstu rokturu sortiments

Standarta versijā apakšdelmu atbalsti ir aprīkoti ar T-rokturi. Varat arī izvēlēties šādas iespējas:



6.11.att.

- ① Sfērisks rokturis
- ② Stieņa rokturis
- ③ T- rokturis

- 46 **Drošības prasības traucējumu novēršanai**
- 46 **MOTOmed darbojas nevienmērīgi**
- 46 **MOTOmed nedarbojas vai arī vadības panelis nereaģē**
- 47 **Iespējamā elektromagnētisko traucējumu ietekme uz MOTOmed**

Drošības prasības traucējumu novēršanai



Operācijas pie MOTOmed drīkst veikt tikai pilnvaroti speciālisti.

Drošības apsvērumu dēļ pirms jebkādu apkopes darbu veikšanas nepieciešams strāvas kontaktdakšu atvienot no kontaktligzdas, lai pārtrauktu barošanu.

57. lpp. Ja radusies kļūme, kuru nav iespējams novērst un, kas nav zemāk uzskaitīta, vai, ja radušies kādi jautājumi, lūdzu, sazinieties ar RECK servisa centru vai pilnvarotu partneri.

MOTOmed darbojas nevienmērīgi

Lūdzu, pārbaudiet šādus punktus:

1. Vai pedāļa rādiuss MOTOmed abās pusēs ir iestatīts vienā un tajā pašā līmenī?
2. Vai pedāļa rādiuss, iespējams, nav pārāk augsts Jūsu mobilitātei? Tas rada lietotāja izraisītu nevienmērīgu darbību.
3. Lietotāja pozīcija un stāja.
Jums jāsež taisni un vienā līnijā ar MOTOmed. Attālums jāizvēlas ar aprēķinu, lai ceļgali pedalējot neiztaisnotos.
4. Hemiplēģijas gadījumā saistībā ar atšķirīgā mērā skartajām ķermeņa pusēm var rasties nevienmērīga darbība (īpaši pie zemas bremsēšanas pretestības).
5. Ja nevienmērīga kustība notiek arī, ja kājas nav ievietotas, kvalificētam personālam jāveic piedziņas siksnas pārbaude.

MOTOmed nedarbojas vai arī vadības panelis nereaģē

26. lpp. Lūdzu, pārbaudiet, vai vadības ierīce ir pareizi uzstādīta un motora kabeli ir pareizi ievietoti. Pārliedzinieties, vai strāvas vads pareizi pievienots kontaktligzdai un strāvas vada kontaktdakša ir MOTOmed rumbā. Pārbaudiet arī strāvas kontaktligzdas funkciju (pieslēdzot kādu citu elektrisko ierīci).

Iespējamā elektromagnētisko traucējumu ietekme uz MOTOMed

Iespējamā ietekme	Pasākums novēršanai
Vingrinājumi tiek pārtraukti	Sākt vingrinājumus no jauna
MOTOMed izslēdzas	Ieslēgt MOTOMed no jauna
Atlasītais vingrinājums pārslēdzas uz citu vingrinājumu	Pabeigt vingrinājumu un pēc tam vēlamo vingrinājumu atsākt no jauna
Vingrinājuma ātrums mainās	Nav nepieciešamas darbības; automātiska atgūšanās pēc kļūmes novēršanas
Tiek izdoti akustiski kļūmes signāli	Nav nepieciešamas darbības; automātiska atgūšanās pēc kļūmes novēršanas
Tiek izdoti vizuāli kļūmes signāli	Nav nepieciešamas darbības; automātiska atgūšanās pēc kļūmes novēršanas

Tīrīšana, apkope, pārstrāde

Tīrīšana

BRĪDINĀJUMS



Elektriskā sprieguma izraisīts savainojuma risks!

Drošības apsvērumu dēļ MOTOMed kustību terapijas ierīcei tīrīšanas un dezinfekcijas laikā elektroenerģijas padeve jāpārtrauc, atvienojot strāvas kontaktdakšu!

MOTOMed, veicot dezinfekcijas un slaucīšanas procedūru, drīkst tīrīt un dezinficēt tikai ar speciālām drānām tīrīšanai.

UZMANĪBU



MOTOMed bojājumu risks!

Smidzināšanas dezinfekcijas vai dezinfekcijas dušu lietošana nav pieļaujama jutīgu elektronisko savienojumu un kustīgo detaļu bez blīvējuma dēļ!

Būtībā nav noteikts fiksēts tīrīšanas intervāls.

Tīrīšana notiek atbilstoši nepieciešamībai un higiēnas prasībām.

Vietās, kur MOTOMed izmanto vairāki lietotāji, lietošanas daļas un citas detaļas, kas var nonākt saskarē ar lietotāja ķermeņa savainojumiem (piemēram, atklātām brūcēm vai saspiedumiem), pēc katras lietošanas reizes jātīra un jādezinficē ar piemērotu dezinfekcijas līdzekli.

Nelietojiet asus, kodīgus, šķīdinātājus vai aktīvā hlora tīrīšanas līdzekļus.

Tīrīšanas laikā īpašu uzmanību pievēršiet visām MOTOMed piestiprinātajām uzlīmēm, lai tās netiktu bojātas.



Ieteicamie dezinfekcijas līdzekļi ir, piemēram:

- Mikrobac forte virsmas dezinfekcijas līdzeklis
- Mr. Proper universālais tīrīšanas līdzeklis

Apkope

17. lpp. MOTOmed neprasa regulāru apkopi/klientu apkalpošanas dienestu. Pirms vingrinājumiem jāveic vizuāla pārbaude saskaņā ar 3. nodaļu. Detaļas, kas pakļautas nodilumam (piemēram, kāju balstu ieliktni, rokturi, izpletējs) ir jānomaina.

Pārstrāde

- MOTOmed ir augstas kvalitātes metāla konstrukcija:
Tas ir izturīgs, videi draudzīgs un pārstrādājams. Lūdzu, ierīci utilizējiet saskaņā ar Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu direktīvas 2002/96/EK-WEEE (Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi) prasībām.
57. lpp. Ja jums rodas kādi jautājumi, lūdzu, sazinieties ar MOTOmed konsultāciju komandu.

Tehniskie dati, zīmes

Izmēri un svars (pamatierīce)

MOTOmed modelis	Izmēri (Ārējie izmēri cm min./maks.)			Svars (kg)
	Garums	Platums	Augstums	
muvi ar roku / ķermeņa augšdaļas trenēžieri	95 / 108	60	124 / 135	51

Pieslēguma vērtības (tīkla spriegums, tīkla frekvence)

Barošanas bloks PMP120F-17 100–240 V~/maks. 120 VA
47–63 Hz

Enerģijas patēriņš

gaidstāves režīmā <3 W

Ekspluatācijas vides apstākļi

Temperatūra no +5°C līdz +40°C
Gaisa mitrums no 15%–93% relatīvais mitrums,
nekondensēts
Gaisa spiediens > 795 hPa
Darbības augstums < 2000 m virs jūras līmeņa

Vides apstākļi uzglabāšanai un transportēšanai

Temperatūra no -25°C līdz +70°C
Gaisa mitrums +70°C ar relatīvo gaisa mitrumu līdz
93%, bez kondensāta
Gaisa spiediens nav informācijas

Aizsardzības klase IP21

Klasifikācija Aizsardzības klase II, BF tips

Klasifikācija saskaņā ar MPG II a

Klasifikācija saskaņā ar MDR (SOR/98-282)	II
NBOG kods	1108 aktīvās rehabilitācijas ierīces
FDA produkta kods	BXB - exerciser powered
Maks. pieļaujamais lietotāja svars	135 kg

Rokturu pārklājums ir izgatavots no PVC.

MOTOMed pilnīga izslēgšana tiek nodrošināta, izvelkot barošanas kontaktdakšu.

Zīmju paskaidrojumi - vispārīga informācija



II aizsardzības klases ierīce



BF tipa pielietojuma detaļas

Pielietotās detaļas ir tās, kuras, ja ierīce tiek izmantota atbilstoši paredzētajam lietojumam, nonāk saskarē ar lietotāju un tādēļ tām jāatbilst īpašiem drošības kritērijiem.

MOTOMed var uzstādīt sekojošas pielietojuma detaļas (BF tipa) un tās ir regulāri jāpārbauda:

- Vadības panelis
- Rokturi
- Pedāļi
- Kāju vadotnes ar ikru atbalstiem

IP21

MOTOMed atbilst aizsardzības pakāpei IP21: aizsargāta pret cietu svešķermeņu un no augšas pilošu šķidrumu iekļūšanu.



Izpildiet lietošanas instrukcijas.



MOTOMed atbilst direktīvai Medicīnas ierīces 93/42/EEK.



Izgatavošanas gads, kurā ražots MOTOMed (piemēram, 2014. gads).



Ievērot atbilstošu utilizāciju
WEEE-Reg.-Nr. DE 53019630.



Ierīces sērijas numurs

9

Paredzamais ekspluatācijas laiks

Paredzēto ekspluatācijas laiku nevar uzskatīt par viennozīmīgu, jo to nosaka darbības vide, lietošanas biežums un izmantošanas veids.

Tādēļ paredzamais kalpošanas laiks tiek uzskatīts par periodu, kurā ierīce jāuztur gatava ekspluatācijai pēc sākotnējās palaišanas. Šis ekspluatācijas laiks ir 10 gadi, ja vien ierīces variantu tehniskajā specifikācijā un piederumos nav citas informācijas.

Garantija

Saskaņā ar tiesību normām uzņēmums RECK-Technik GmbH & Co. KG uzņemas nodrošināt materiālu un ražošanas defektu garantiju.

I. Garantijas saturs

Garantijas periodā uzņēmums RECK apņemas MOTOMed bojātās detaļas bez maksas nomainīt vai nu MOTOMed rūpnīcā vai uzņēmuma RECK autorizētā darbnīcā, ja:

1. Tās nav nodilumam pakļautas detaļas (piemēram, velcro un āķu lentes, izpletējs).
2. Iepriekšējus remontdarbus (apkopi, pārbaudes, remontus) atbilstoši veic pilnvarots RECK servisa partneris vai uzņēmums RECK.
3. MOTOMed netiek pievienotas neatļautas detaļas.
4. MOTOMed izmanto tikai saskaņā ar lietošanas instrukciju un netiek izmantots citiem mērķiem vai pretrunā ar noteikumiem.
5. Nav nekādu nepamatotu bojājumu.
6. Garantijas prasība ir iesniegta noteiktajā termiņā un ir iesniegts pierādījums par pirkumu.
7. MOTOMed tiek piegādāts un iegādāts uzņēmumā RECK vai pie pilnvarota izplatītāja.

II. Garantijas ierobežojums

Garantiju var pieprasīt tikai izplatītājam vai piegādātājam, pie kura MOTOMed tika iegādāts.

Servisa gadījumā, lūdzu, sazinieties ar savu izplatītāju vai piegādātāju. Ja ierīce tika pirktā no trešās puses (piemēram, privātas personas), šī prasība nav spēkā.

III. Citi jautājumi

Pēc uzņēmuma RECK pieprasījuma bojātās sastāvdaļas, kas radušās ražošanas vai materiālu defektu rezultātā, pēc to nomaiņas jāatgriež uzņēmumam RECK.

Nomainītās detaļas kļūst par RECK-Technik GmbH & Co. KG īpašumu. Nomainīgas piegāde saistībā ar garantiju nepagarina sākotnējo garantijas termiņu.

Serviss

Ja jums rodas kādi jautājumi, mēs, protams, esam jūsu rīcībā. Lūdzu, zvaniet mums - jūsu jautājumi un ieteikumi ir ļoti apsveicami. Mēs labprāt jums atzvanīsim. Lūdzu, vienmēr norādiet ierīces numuru (SN). Tas atrodams uz MOTOmed ierīces lielās pamatnes esošās datu plāksnītes.



11.1. att.

Jūsu servisa kontakti Vācijā

Tālrunis 07374 18-84

Fakss 07374 18-80

E-pasts service@MOTOmed.de

vai zvaniet mums pa bezmaksas tālrūni 0800 6 68 66 33

Jūsu servisa kontakti ārvalstīs

Tālrunis +49 7374 18-85

Fakss +49 7374 18-480

E-pasts service@MOTOmed.com

- 60 **Ražotāja deklarācija – Elektromagnētiskās emisijas**
- 61 **Ražotāja deklarācija – Elektromagnētiskā imunitāte**
- 62 **Ieteicamie drošības attālumi**

Ražotājs deklarē, ka MOTOMed strāvas vads atbilst standarta EN 60601-1-2:2016-05 prasībām.

Papildu piederumu un strāvas vadu izmantošana, izņemot to, ko norādījis vai nodrošinājis šīs ierīces ražotājs, var izraisīt elektromagnētisko emisiju palielināšanos vai ierīces elektromagnētiskās drošības mazināšanos un izraisīt tās nepareizu darbību.

Ražotāja deklarācija – Elektromagnētiskās emisijas


MOTOMed ir paredzēts izmantošanai turpmāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. MOTOMed klientam vai lietotājam jānodrošina, lai tas tiktu izmantots šādā vidē.

Defektu emisijas mērījumi	Atbilstība	Elektromagnētiskā vide – ceļvedis
HF emisijas saskaņā ar CISPR 11	1. grupa	MOTOMed RF enerģiju izmanto tikai tās iekšējai funkcijai. Tādēļ RF emisijas ir ļoti zemas un maz ticams, ka tiks traucētas blakus esošās elektroniskās ierīces.
HF emisijas saskaņā ar CISPR 11	Klase B	MOTOMed ir paredzēts izmantošanai visos izkārtojumos, ieskaitot dzīvojamās zonas un tajās, kuras ir tieši pieslēgtas publiskajam piegādes tīklam, kas apgādā arī ēkas, kas tiek izmantotas dzīvošanai!
Harmoniskās strāvas emisijas saskaņā ar IEC 61000-3-2	Klase A	
Sprieguma svārstības / mīrņoņas saskaņā ar IEC 61000-3-3	izpildīta	

Ražotāja deklarācija – Elektromagnētiskā imunitāte

MOTOMed ir paredzēts izmantošanai turpmāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. MOTOMed klientam vai lietotājam jānodrošina, lai tas tiktu izmantots šādā vidē.

Imunitātes pārbaudes	IEC 60601 pārbaudes līmenis	Elektromagnētiskā vide – vadlīnijas
Stātiskās elektrības izlāde (ESD) saskaņā ar IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakta izlāde ± 15 kV gaisa izlāde	Grīdām jābūt no koka, betona vai izklātām ar keramikas flīzēm. Ja grīda ir pārklāta ar sintētisku materiālu, relatīvajam mitrumam jābūt vismaz 30%.
strauji pārejoši elektriskie traucējumi/ lūzumi saskaņā ar IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz atkārtošanās frekvence	Piegādes sprieguma kvalitātei jāatbilst uzņēmējdarbības vai slimnīcas videi.
Pārspriegums saskaņā ar IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV Vads pret vadu	Piegādes sprieguma kvalitātei jāatbilst uzņēmējdarbības vai slimnīcas videi.
Sprieguma kritumi, īsi pārtraukumi un barošanas sprieguma svārstības saskaņā ar IEC 61000-4-11	0% UT; ½ periods pie 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 un 315 grādiem 0% UT; 1 periods Viena fāze: pie 0 grādiem 70% UT; 25/30 periodi Viena fāze: pie 0 grādiem 0% UT; 250/300 periodi	Piegādes sprieguma kvalitātei jāatbilst uzņēmējdarbības vai slimnīcas videi. Ja MOTOMed lietotājam nepieciešama nepārtraukta darbība pat, ja rodas strāvas padeves pārtraukumi, MOTOMed ieteicams darbināt, izmantojot nepārtrauktu barošanas avotu vai akumulatoru.
Magnētiskais lauks pie pievades frekvences (50/60 Hz) saskaņā ar IEC 61000-4-8	30 A/m	Pie tīkla frekvences magnētiskajiem laukiem jābūt vērtībām, kas atbilst uzņēmējdarbības un slimnīcu videi.
Piezīme. UT ir tīkla maiņstrāvas spriegums pirms testa līmeņu pielietošanas.		

Imunitātes pārbaudes	IEC 60601 pārbaudes līmenis	Elektromagnētiskā vide – vadlīnijas
Vadītās RF-traucējumi saskaņā ar IEC 61000-4-6	$3 V_{ef}$ no 0,15 MHz līdz 80 MHz $6 V_{ef}$ ISM un amatieru radiofrekvenču joslās no 0,15 MHz līdz 80 MHz 80% AM pie 1 kHz	Jāizvairās no šīs ierīces izmantošanas citu ierīču tiešā tuvumā, jo tās var izraisīt kļūdainu darbību. Ja izmantošana, kā tas aprakstīts, tomēr ir nepieciešama, ir jāuzrauga šī un citas ierīces, lai pārlicinātos, ka tās strādā pareizi.
Vadītās RF-traucējumi saskaņā ar IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz līdz 2,7 GHz 80% AM pie 1 kHz	Stacionāro radiatoraīdītāju lauka stiprumam pie visām frekvencēm, saskaņā ar vietas izpēti, jābūt mazākam par pārbaudes līmeni. Ja iekārtu tuvumā ir šāds simbols, ir iespējami traucējumi. 
Piezīme. Šīs vadlīnijas nevar piemērot visos gadījumos. Elektromagnētisko emisiju izplatības apjomu ietekmē tas, ka ēkas, objekti un cilvēki tās absorbē un atspoguļo.		
a) Stacionāro raidītāju, piemēram, radiotelefonu un sauszemes mobilo radio bāzes staciju, amatieru radio staciju, AM un FM radio un televīzijas staciju lauka stiprumu teorētiski nevar precīzi prognozēt. Lai noteiktu elektromagnētisko vidi attiecībā uz stacionāro raidītāju, jāņem vērā atrašanās vietas pētījums. Ja izmērītais lauka stiprums vietā, kurā MOTOMed tiek izmantots, pārsniedz minēto atbilstības līmeni, MOTOMed, lai tas pareizi darbotos, ir jāuzrauga. Ja tiek novērotas neparastas veiktspējas īpašības, var būt nepieciešami papildu pasākumi, piemēram, mainīt orientāciju vai MOTOMed atrašanās vietu.		

Ieteicamie drošības attālumi starp portatīvajām un mobilajām RF telekomunikāciju ierīcēm un MOTOMed

MOTOMed ir paredzēts izmantošanai elektromagnētiskajā vidē, kur RF traucējumi tiek kontrolēti. Portatīvās RF sakaru ierīces (radio) (ieskaitot to piederumus, piemēram, antenas kabelus un ārējās antenas) nedrīkst izmantot, ja attālums no ražotāja norādītajām MOTOMed detaļām un vadiem ir mazāks par 30 cm (vai 12 collas). To neievērojot, var pazemināties ierīces veiktspēja.

Indekss

A

Aizsardzības attālumi 62
Aktīvais un pasīvais ķermeņa
augšdaļas (roku) trenžieris 34
Apakšdelma atbalsti ar roku aproci
un augšdelma un ātras maiņas
tehnoloģiju mehānisms 42
Apkope 50
Apzīmējumi 52

B

Brīvie vingrinājumi 31

C

CE zīme 53

D

Datu plāksnīte 57
Dezinfekcija 49

E

Ekspluatācijas uzsākšana 24, 30
Elektromagnētiskā imunitāte 61
Elektromagnētiskās emisijas 60
Enerģijas patēriņš 51

G

Gaidīšanas režīms 26
Gaidstāves režīms/ekspluatācija 26
Garantija 55

H

Horizontālā regulēšana 35

I

Iekāpšanas palīgaprīkojums 31
Ierīces numurs 57
Ieteicamie drošības attālumi 62
Izmēri 51

J

Jaudas prasības 51

K

Kāju aizsargatbalsti 38
Kāju ātra fiksācija »QuickFix« 40
Kāju trenžieris 33
Kāju vadotnes ar ikrus atbalstiem 38
Klasifikācija 51
Kontaktpersona 57
Kontrindikācijas 9

L

Lietojuma mērķis 7
Lietotāja svars 52

M

Medicīnas produktu klase 51

N

Norādes 8

Indekss

P

- Paredzētais lietojums 7
- Pārstrāde 50
- Pašregulējamie kāju stiprinājumi 38
- Pedāļa rādiuss 33
- Piederumi 37
- Piesardzības pasākumi 11
- Pirmā palaišanas reize 11
- Priekšvārds 1

Q

- »QuickFix« 40

R

- Ražošanas gads 53
- Rokturis 1, 2
- Roku aprocēs roku fiksēšanai 41
- Roku un ķermeņa augšdaļas trenžieris 34

S

- Sagāzuma regulēšana 35
- Saistību atruna 8
- Serviss 57
- Svara ierobežojums 52
- Svars 51

T

- Tehniskie dati 51
- Tetraplējijas pacientu rokturi ar ātrās maiņas tehnoloģijas mehānismu 41
- Tīrīšana 49
- Transportēšana 27
- Transportēšanas riteņi 1, 2, 27
- Traucējumu novēršana 37, 45
- Trokšņu imunitāte 61

V

- Vadības panelis 24, 25, 27, 30
- Vertikālā regulēšana 36
- Vides apstākļi 51
- Vingrinājumu sagatavošana 30
- Vizuālā pārbaude 17

MOTOmed®

pārvietot citādi

Spēkā no 2019. būvniecības gada – Stāvoklis 2019. gada jūlijā

100.019.530 lv 20231218

Mēs paturam tiesības veikt tehniskas izmaiņas, ņemot vērā progresa tendences.

Pavairošana, pilnīga vai daļēja, tikai ar uzņēmuma RECK rakstisku atļauju.

RECK-Technik GmbH & Co. KG

Reckstraße 1–5, 88422 Betzenweiler, VĀCIJA

Tālrunis: +49 7374 18-85, Fakss: +49 7374 18-480

info@MOTOmed.com, www.MOTOmed.com

